

**Toodete geomeetrilised
spetsifikatsiooni (GPS). Valatud osade
mõõtmete osas kehtivad ja lubatud
geomeetrilised hälbed. Osa 1: Sõnastik**

Geometrical product specifications (GPS) -
Dimensional and geometrical tolerances for
moulded parts - Part 1: Vocabulary

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 8062-1:2007 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 8062-1:2007 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 27.07.2007 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN ISO 8062-1:2007 consists of the English text of the European standard EN ISO 8062-1:2007. This document is endorsed on 27.07.2007 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: This part of ISO 8062 establishes a vocabulary of terms and definitions used to describe the features, form and tolerance types when assigning dimensional and geometrical tolerances to moulded parts in geometrical product specifications (GPS).	Scope: This part of ISO 8062 establishes a vocabulary of terms and definitions used to describe the features, form and tolerance types when assigning dimensional and geometrical tolerances to moulded parts in geometrical product specifications (GPS).
---	---

ICS 01.040.17, 17.040.10

Võtmesõnad:

ICS 17.040.10; 01.040.17

English Version

**Geometrical product specifications (GPS) - Dimensional and
geometrical tolerances for moulded parts - Part 1: Vocabulary
(ISO 8062-1:2007)**

Spécification géométrique des produits (GPS) - Tolérances
dimensionnelles et géométriques des pièces moulées -
Partie 1: Vocabulaire (ISO 8062-1:2007)

Geometrische Produktspezifikationen (GPS) - Maß-, Form-
und Lagetoleranzen für Formteile - Teil 1: Begriffe (ISO
8062-1:2007)

This European Standard was approved by CEN on 25 February 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 8062-1:2007) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 213 "Dimensional and geometrical product specifications and verification" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 190 "Foundry technology", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2007.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 8062-1:2007 has been approved by CEN as EN ISO 8062-1:2007 without any modifications.

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
8062-1

NORME
INTERNATIONALE

First edition
Première édition
2007-06-01

**Geometrical product specifications
(GPS) — Dimensional and geometrical
tolerances for moulded parts —**

**Part 1:
Vocabulary**

**Spécification géométrique des produits
(GPS) — Tolérances dimensionnelles et
géométriques des pièces moulées —**

**Partie 1:
Vocabulaire**



Reference number
Numéro de référence
ISO 8062-1:2007(E/F)

© ISO 2007

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT
DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2007

The reproduction of the terms and definitions contained in this International Standard is permitted in teaching manuals, instruction booklets, technical publications and journals for strictly educational or implementation purposes. The conditions for such reproduction are: that no modifications are made to the terms and definitions; that such reproduction is not permitted for dictionaries or similar publications offered for sale; and that this International Standard is referenced as the source document.

With the sole exceptions noted above, no other part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

La reproduction des termes et des définitions contenus dans la présente Norme internationale est autorisée dans les manuels d'enseignement, les modes d'emploi, les publications et revues techniques destinés exclusivement à l'enseignement ou à la mise en application. Les conditions d'une telle reproduction sont les suivantes: aucune modification n'est apportée aux termes et définitions; la reproduction n'est pas autorisée dans des dictionnaires ou publications similaires destinés à la vente; la présente Norme internationale est citée comme document source.

À la seule exception mentionnée ci-dessus, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse

Contents

Page

Foreword.....	v
Introduction	vii
Scope	1
1 Terms and definitions relating to moulded parts	2
2 Terms and definitions relating to manufacturing equipment	3
3 Terms and definitions relating to the manufacturing process	6
4 Terms and definitions relating to mismatch	9
5 Terms and definitions relating to surface imperfections	12
6 Terms and definitions relating to finishing	15
Annex A (informative) Relation to the GPS matrix model	17
Bibliography	19
Alphabetical index	20
French alphabetical index (Index alphabétique).....	21

Sommaire

Page

Avant-propos	vi
Introduction	viii
Domaine d'application	1
1 Termes et définitions relatifs aux pièces moulées	2
2 Termes et définitions relatifs à l'équipement de fabrication	3
3 Termes et définitions relatifs au procédé de fabrication	6
4 Termes et définitions relatifs à la variation	9
5 Termes et définitions relatifs aux imperfections de surface	12
6 Termes et définitions relatifs à la finition	15
Annexe A (informative) Relation avec la matrice GPS	17
Bibliographie	19
Index alphabétique anglais (Alphabetical index)	20
Index alphabétique	21

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

ISO 8062-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 213, *Dimensional and geometrical product specifications and verification*.

This first edition of ISO 8062-1, together with ISO/TS 8062-2 and ISO 8062-3, cancels and replaces ISO 8062:1994, of which it constitutes a technical revision.

ISO 8062 consists of the following parts under the general title *Geometrical product specifications (GPS) — Dimensional and geometrical tolerances for moulded parts*:

— *Part 1: Vocabulary*

— *Part 3: General dimensional and geometrical tolerances and machining allowances for castings*

Rules is to form the subject of a future Part 2 [Technical Specification].

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'ISO 8062 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 213, *Spécifications et vérification dimensionnelles et géométriques des produits*.

Cette première édition de l'ISO 8062-1, conjointement avec l'ISO/TS 8062-2 et l'ISO 8062-3, annule et remplace l'ISO 8062:1994, dont elle constitue une révision technique.

L'ISO 8062 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Spécification géométrique des produits (GPS) — Tolérances dimensionnelles et géométriques des pièces moulées*:

- *Partie 1: Vocabulaire*
- *Partie 3: Tolérances dimensionnelles et géométriques générales et surépaisseurs d'usinage pour les pièces moulées*

Les règles d'utilisation feront l'objet d'une future Partie 2 [Spécification technique].

Introduction

This part of ISO 8062 is a geometrical product specification (GPS) standard and is to be regarded as a complementary process specific tolerance GPS standard (see ISO/TR 14638). It influences link 1 and 2 of the chain of standards on mouldings.

For more detailed information about the relation of this part of ISO 8062 to other standards and the GPS matrix model, see Annex A.

Introduction

La présente partie de l'ISO 8062 est une norme traitant de la spécification géométrique des produits (GPS) et doit être considérée comme une norme GPS complémentaire de tolérances en fonction du procédé (voir l'ISO/TR 14638). Elle influence les maillons 1 et 2 de la chaîne de normes relatives au moulage.

Pour de plus amples informations sur la relation de la présente partie de l'ISO 8062 avec les autres normes et la matrice GPS, voir l'Annexe A.

This document is a preview generated by EVS

**Geometrical product
specifications (GPS) —
Dimensional and geometrical
tolerances for moulded
parts —**

**Part 1:
Vocabulary**

**Spécification géométrique
des produits (GPS) —
Tolérances dimensionnelles
et géométriques des pièces
moulées —**

**Partie 1:
Vocabulaire**

Scope

This part of ISO 8062 establishes a vocabulary of terms and definitions used to describe the features, form and tolerance types when assigning dimensional and geometrical tolerances to moulded parts in geometrical product specifications (GPS).

Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 8062 établit un vocabulaire des termes et définitions utilisés pour décrire les éléments, ainsi que les types de forme et de tolérance pour l'attribution de tolérances aux pièces moulées dans la spécification géométrique des produits (GPS).